|  |
| --- |
| **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**  **Independence - Freedom - Happiness** |

**GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ MUA TRÁI PHIẾU[[1]](#footnote-1)**

**CERTIFICATE OF REGISTRATION FOR BUYING BONDS1**

*Số/No.:………………./ĐKM-BAFH2225002[[2]](#footnote-2)*

*(Theo Giấy chứng nhận đăng ký chào bán trái phiếu ra công chúng số 205/GCN-UBCK do Chủ tịch Uỷ ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 19/7/2022 và Công văn số 3317/UBCK-QLCB ngày 05/06/2023 về tài liệu báo cáo chào bán trái phiếu ra công chúng Đợt 2)*

*(According to the Certificate No. 205/GCN-UBCK dated July 19, 2022 of the Chairman of the State Securities Commission on the Registration for the Public Offering of Bonds and the Official Letter No. 3317/UBCK-QLCB dated June 05, 2023 on the report document for the public offering of bonds in Phase 2)*

**Kính gửi/To:**

* **Công ty Cổ phần Nông nghiệp BAF Việt Nam (với tư cách là Tổ Chức Phát Hành)**

**BAF Viet Nam Agriculture Joint Stock Company (as an Issuer)**

* **Công ty Cổ phần Chứng khoán An Bình (với tư cách là Đại Lý Phát Hành)**

**An Binh Securities Joint Stock Company (as an Issuing Agent)**

**I. THÔNG TIN VỀ BÊN ĐĂNG KÝ MUA TRÁI PHIẾU/ INFORMATION ON THE PARTY APPLYING TO BUY BONDS:**

**Đối với Nhà đầu tư cá nhân/** **For Individual Investors:**

* Tên cá nhân (chữ in hoa có dấu):

Individual name (in accented capital letters):

* Số GTTT/Identity documents[[3]](#footnote-3):

Ngày cấp: Nơi cấp:

Date of issue: Place of issue:

* Địa chỉ thường trú:

Place of issue:

* Điện thoại/Tel.: Email:
* Tài khoản nhận tiền thanh toán gốc, lãi Trái Phiếu:[[4]](#footnote-4)

Account to receive payment of the principal and interest of Bonds4:

Tên tài khoản/ Account name:

Số tài khoản/ Account number:

Mở tại/Open at:

**Đối với Nhà đầu tư tổ chức/** **For Institutional Investors:**

* Tên tổ chức (chữ in hoa có dấu):

Organization name (in accented capital letters):

* Số Giấy CNĐKDN[[5]](#footnote-5): Ngày cấp: Nơi cấp:

Business Registration Certificate5: Date of issue: Place of issue:

* Địa chỉ trụ sở chính/Head office address:
* Điện thoại/Tel.: Email:
* Nhà đầu tư nước ngoài, tổ chức kinh tế có nhà đầu tư nước ngoài nắm giữ trên 50% vốn điều lệ:

Foreign investors, economic organizations with foreign investors hold more than 50% of the charter capital

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Có/Yes |  | Không/No |

* Người đại diện/Represented by: Chức vụ/Position:

(Theo giấy ủy quyền số/ According to the Power of Attorney No: )

* Số GTTT Ngày cấp: Nơi cấp:

Identity documents Date of issue: Place of issue:

* Địa chỉ thường trú:

Place of residence: ………………………………………………….

* Điện thoại/Tel.: Email:
* Tài khoản nhận tiền thanh toán gốc, lãi Trái Phiếu:[[6]](#footnote-6)

Account to receive payment of the principal and interest of Bonds6:

Tên tài khoản/ Account name:

Số tài khoản/ Account number:

Mở tại/Open at:

**II. ĐĂNG KÝ MUA TRÁI PHIẾU/REGISTRATION FOR BUYING BONDS**

[Tôi/Chúng tôi] đề nghị Tổ Chức Phát Hành và Đại Lý Phát Hành tiếp nhận đề nghị đăng ký mua trái phiếu BAFH2225002 (“**Trái Phiếu**”) do Công ty Cổ phần Nông nghiệp BAF Việt Nam (“**BAF**” hoặc “**Tổ Chức Phát Hành**”) phát hành ra công chúng trong Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng 2 thông qua Đại Lý Phát Hành với tổng mệnh giá trái phiếu được chào bán tối đa là 300.000.000.000 (*ba trăm tỷ*) đồng, cụ thể như sau:

[I/We] request the Issuer and the Issuing Agent to receive the Certificate of Registration for buying BAFH2225002 bonds (“**Bonds**”) issued by BAF Viet Nam Agriculture Joint Stock Company (“**BAF**” or “**The Issuer**”) in the 2nd Public Offering of Bonds through the Issuing Agent with the total face value of VND 300,000,000,000 (*three hundred billion*), specifically as follows:

1. Thông tin trái phiếu đăng ký mua:

Information on the bonds registered for purchase

* Tên trái phiếu: Trái Phiếu BAFH2225002

Bond name: BAFH2225002 Bond

* Loại trái phiếu: Trái Phiếu không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, không có tài sản đảm bảo.

Bond type: Non-convertible bonds, no warrants, no collaterals.

* Mệnh giá trái phiếu: 100.000 (*một trăm nghìn*) đồng/trái phiếu

Face value of bonds: 100,000 (*one hundred thousand*) VND/bond

* Kỳ hạn trái phiếu: 36 (*ba mươi sáu*) tháng

Bond term: 36 (*thirty-six*) months

* Lãi suất trái phiếu: 10,5%/năm (*mười phẩy năm phần trăm trên một năm*)

Bond interest rate: 10.5%/year (*ten point five percent per year*)

* Số lượng trái phiếu đăng ký mua: ……………………………………………….trái phiếu.

Number of bonds registered for purchase: ………………………………………….bonds

*(Bằng chữ/In words:………………………………………………….…………………………….).*

* Tổng mệnh giá trái phiếu đăng ký mua: ……………………………………………….đồng.

Total face value of bonds registered for purchase: …………………………………….VND

*(Bằng chữ/In words:………………………………………………………………………..………).*

1. [Tôi/Chúng tôi] cam kết chuyển đầy đủ số tiền tương ứng với tổng mệnh giá trái phiếu đăng ký mua vào tài khoản phong tỏa nhận tiền mua Trái Phiếu của Tổ Chức Phát Hành với những thông tin chi tiết như sau:

[I/We] commit to transfer the full amount corresponding to the total face value of the bonds registered for purchase into the Issuer’s blocked account to receive money for the registration for buying bonds with the following details:

* Chủ Tài khoản: **Công ty Cổ phần Nông nghiệp BAF Việt Nam**

Account Holder: BAF Viet Nam Agriculture Joint Stock Company

* Tài khoản số/Account No.: 0111057607062
* Loại tài khoản: Tài khoản VND

Account type: VND account

* Tại: Ngân hàng Thương mại Cổ phần An Bình – Chi nhánh Hà Nội

Open at: An Binh Joint Stock Commercial Bank – Hanoi Branch

* Nội dung: [**Tên Nhà đầu tư] [Số Giấy CN ĐKDN/Số GTTT][[7]](#footnote-7) [Số điện thoại liên hệ] thanh toan tien dat mua [Số lượng trái phiếu][[8]](#footnote-8) trai phieu BAFH2225002**

Content: **[Investor's name] [Business Registration Certificate Number/Identity Document Number]7 [Contact Phone Number] makes payment for buying [Number of bonds]8 BAFH2225002 bonds**

* Số hiệu chứng từ chuyển tiền[[9]](#footnote-9) (nếu có): ...............................................................................

Money transfer document number (if any)9: ..................... ..............................

1. Trong trường hợp số lượng Trái Phiếu mua thành công thấp hơn số lượng Trái Phiếu [Tôi/Chúng tôi] đã đăng ký đặt mua và nộp tiền mua, [Tôi/Chúng tôi] đề nghị Đại lý Phát Hành chuyển trả **Khoản Tiền Nhận Lại[[10]](#footnote-10)** này cho [Tôi/Chúng tôi] theo chỉ dẫn sau:

In case the number of Bonds successfully purchased is lower than the number of Bonds [I/We] have registered to purchase and pay for, [I/We] request the Issuing Agent to give **the Refund10** to [me/us] as follows:

* Tên tài khoản/Account name[[11]](#footnote-11):…………………………………………………………
* Số tài khoản/Account number:……………….…………………………………………
* Mở tại/Open at ……………………………………………………………………………..

*Ghi chú: Để tránh nhầm lẫn, việc đăng ký mua trái phiếu của Nhà đầu tư chỉ được coi là đã hoàn thành và hợp lệ khi Nhà đầu tư đã thực hiện gửi đầy đủ Hồ sơ đăng ký mua trái phiếu cho Đại Lý Phát Hành và thanh toán đầy đủ số tiền tương ứng với tổng mệnh giá Trái Phiếu đăng ký đặt mua vào tài khoản phong tỏa nhận tiền đặt mua Trái Phiếu của Tổ Chức Phát Hành trong thời gian quy định. Đại Lý Phát Hành sẽ phân phối trên cơ sở số trái phiếu chào bán và tỷ lệ số trái phiếu đăng ký của từng đối tượng so với tổng số lượng trái phiếu đăng ký mua theo công thức sau:*

*Note: In order to avoid confusion, the Investor's registration for buying bonds is considered completed and valid only when the Investor has submitted a complete certificate of registration for buying bonds to the Issuing Agent and paid in full the amount corresponding to the total face value of the Bonds registered for purchase to the Issuer’s blocked account to receive money for the registration for buying bonds within the specified time. The Issuing Agent will distribute on the basis of the number of bonds offered for sale and the ratio of the number of bonds registered by each subject for purchase to the total number of bonds registered for purchase according to the following formula:*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Số Trái Phiếu Nhà đầu tư được mua | == | Số Trái Phiếu chào bán | x | Số Trái Phiếu  Nhà đầu tư đăng ký mua |
| Tổng số Trái Phiếu đăng ký mua  của tất cả các Nhà đầu tư |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Number of Bonds purchased by Investor | == | Number of Bonds offered for sale | x | Number of Bonds registered by Investors for purchase |
| Total number of Bonds registered by all Investors for purchase |

*Trường hợp Số Trái Phiếu Nhà đầu tư được mua bị lẻ đến hàng đơn vị, Đại Lý Phát Hành sẽ cắt bỏ số trái phiếu lẻ đến hàng đơn vị của những Nhà đầu tư có số lượng đăng ký mua ít để dồn vào cho Nhà đầu tư có số lượng đăng ký mua cao nhất (ưu tiên về khối lượng) trong số những Nhà đầu tư đăng ký mua; trường hợp có nhiều Nhà đầu tư cùng có khối lượng đăng ký mua, thì số lượng trái phiếu lẻ dồn gộp sẽ được phân phối cho Nhà đầu tư đăng ký mua sớm hơn (ưu tiên về thời gian).*

*In case the number of bonds purchased by the Investor is odd to the number of units, the Issuing Agent will cut off the odd number of bonds from Investors with a small number of registration for purchase to accumulate for Investors with the highest number of registration for purchase (priority in volume) among the registered investors; In case there are many Investors with the same registration volume, the cumulative number of odd bonds will be distributed to Investors who register to buy earlier (priority in time).*

1. [Tôi/Chúng tôi] đồng ý rằng:

[I/We] agree that:

* Tổ Chức Phát Hành và Đại Lý Phát Hành có toàn quyền xác định và tính toán số Trái Phiếu phân phối cho [Tôi/Chúng tôi] trên thực tế sao cho số Trái Phiếu mà [Tôi/Chúng tôi] đăng ký mua thành công phù hợp với số được phân phối trên thực tế. [Tôi/Chúng tôi] từ bỏ mọi quyền khiếu nại (*nếu có*) đối với Tổ Chức Phát Hành hoặc Đại Lý Phát Hành liên quan đến việc xác định số lượng Trái Phiếu [Tôi/Chúng tôi] được phân phối trên thực tế (*kể cả khi số lượng Trái Phiếu được phân phối thấp hơn số lượng trái phiếu đăng ký mua tại Mục II trên đây*).

The Issuer and the Issuing Agent have the sole right to determine and calculate the actual number of Bonds distributed to [me/us] so that the number of Bonds [I/We] successfully registered for buying matches the number of actually distributed bonds. [I/We] waive any right of claim ( *if any* ) against the Issuer or the Issuing Agent regarding the determination of the actual number of Bonds [I/We] are distributed for ( *even if the number of bonds to be distributed is lower than the number of bonds registered for purchase in Section II above* ).

* Số lượng Trái Phiếu [Tôi/Chúng tôi] được phân phối trên thực tế sẽ được Tổ Chức Phát Hành hoặc Đại Lý Phát Hành thông báo bằng văn bản hoặc gửi email cho [Tôi/Chúng tôi].

The actual number of Bonds [I/We] are distributed for will be notified in writing by the Issuer or by the Issuing Agent in writing or by email to [me/us].

* Nếu [Tôi/Chúng tôi] không thanh toán đầy đủ số tiền đăng ký mua Trái Phiếu trong thời hạn quy định thì Giấy đăng ký mua trái phiếu này sẽ tự động chấm dứt hiệu lực vào thời điểm kết thúc thời hạn thanh toán đăng ký mua.

If [I/We] do not fully pay the registration amount for buying the Bonds within the specified time limit, this Certificate of Registration for buy bonds will automatically terminate at the payment term end of registration for buying bonds.

* Tổ Chức Phát Hành và Đại Lý Phát Hành có quyền dùng thông tin tại Mục I trên đây để đăng ký thông tin về việc sở hữu Trái Phiếu của [Tôi/Chúng tôi].

The Issuer and the Issuing Agent have the right to use the information in Section I above to register information on [my/our] Bond ownership.

1. [Tôi/Chúng tôi] cam kết:

[I/We] commit

* Những thông tin cung cấp trên đây là chính xác và hoàn toàn chịu trách nhiệm về những thông tin đã cung cấp.

The above provided information is accurate and [I/We] am/are fully responsible for such information.

* [Tôi/Chúng tôi] đã nhận, đọc, nghiên cứu và hiểu rõ Bản cáo bạch chào bán trái phiếu ra công chúng do BAF ban hành, cùng các Văn Kiện Trái Phiếu khác liên quan đến đợt phát hành Trái Phiếu (bao gồm các rủi ro nêu trong phần tựa đề “Các Yếu Tố Rủi Ro”).

[I/We] have received, read, studied and understood the Prospectus for Public Offering of Bonds issued by BAF, together with other Bond Documents relating to the Bond issuance (including risks mentioned in the heading “Risk Factors”).

* [Tôi/Chúng tôi] đã có cơ hội hợp lý để đưa ra câu hỏi và nhận được câu trả lời từ Đại Lý Phát Hành về tình trạng tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh và việc mua trái phiếu, đồng thời, [Tôi/Chúng tôi] đã có cơ hội để xem xét các báo cáo, hồ sơ được công bố công khai và các tài liệu khác liên quan đến BAF.

[I/We] have had a reasonable opportunity to ask questions and receive answers from the Issuing Agent regarding the financial condition, the operation results and the bond purchases, and, [I/We] have had the opportunity to review publicly available reports, records and other documents relating to BAF.

* [Tôi/Chúng tôi] đã đọc, nghiên cứu và hiểu rõ Hướng dẫn thực hiện đăng ký và nộp tiền mua trái phiếu Công ty Cổ phần Nông nghiệp BAF Việt Nam.

[I/We] have read, studied and understood the Instructions on registration and payment for buying the bonds of BAF Viet Nam Agriculture Joint Stock Company.

* Bằng việc đăng ký mua Trái Phiếu, [Tôi/Chúng tôi] đồng ý (i) Các Điều Khoản Và Điều Kiện Trái Phiếu và nội dung các Văn Kiện Trái Phiếu, (ii) việc chỉ định tổ chức Đại Diện Người Sở Hữu Trái Phiếu và các tổ chức khác tham gia đợt phát hành Trái Phiếu, (iii) việc ủy quyền cho các tổ chức đó ký kết và thực hiện các Văn Kiện Trái Phiếu có liên quan và (iv) có các quyền và nghĩa vụ theo Các Điều Khoản Và Điều Kiện Trái Phiếu và nội dung các Văn Kiện Trái Phiếu.
* By registering to buy Bonds, [I/We] agree on (i) the Bond Terms and Conditions and the contents of the Bond Documents, (ii) the appointment of a Bondholder Representative organization and other organizations participating in the Bond issuance, (iii) the authorization for such organizations to sign and perform the relevant Bond Documents and (iv) to have the rights and obligations under the Bond Terms and Conditions and the contents of the Bond Documents.
* Bằng việc đăng ký và nộp tiền mua Trái Phiếu, [Tôi/Chúng tôi] cam kết và tự chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính hợp pháp của nguồn vốn sử dụng để nộp tiền mua Trái Phiếu.

By registering and paying for the Bonds, [I/We] commit and take responsibility before the law for the legality of the capital used to pay for the Bonds.

* [Tôi/Chúng tôi] cam kết tuân thủ mọi quy định của Pháp luật và các quy định nội bộ (đối với Nhà đầu tư tổ chức) của Tổ Chức Phát Hành và của Đại Lý Phát Hành liên quan đến việc giao dịch Trái Phiếu, đồng thời hiểu rằng Người mua Trái Phiếu buộc phải chịu, và có thể phải chịu các rủi ro về tài chính của mình liên quan đến khoản đầu tư vào Trái Phiếu.

[I/We] commit to comply with all provisions of the Law and the internal regulations (for Institutional Investors) of the Issuer and the Issuing Agent related to the Bond trading activities, and understand that the Buyer of the Bonds is required to/may bear his or her own financial risks in connection with an investment in the Bonds.

1. Giấy Đăng Ký này được lập thành ba (03) bản gốc có giá trị pháp lý ngang nhau, Nhà đầu tư giữ một (01) bản, Đại Lý Phát Hành giữ một (01) bản gốc, Tổ Chức Phát Hành giữ một (01) bản gốc.

This Registration Certificate is made in three (03) originals with the same legal validity, the Investor keeps one (01) original, the Issuing Agent keeps one (01) original, the Issuer keeps one ( 01) original.

|  |  |
| --- | --- |
|  | ***…, ngày … tháng … năm 2023***  ***…, date… month… 2023*** |
|  | **NHÀ ĐẦU TƯ**  **INVESTOR**  (đối với Nhà đầu tư cá nhân)**/**  (for individual investors)/  **NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT**  **LEGAL REPRESENTATIVE**  (đối với Nhà đầu tư tổ chức)  (for Institutional Investors)  (Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)  (Signature, full name and seal) |

**ĐẠI LÝ PHÁT HÀNH XÁC NHẬN VỀ VIỆC NHẬN ĐẦY ĐỦ HỒ SƠ ĐĂNG KÝ ĐẶT MUA CỦA NHÀ ĐẦU TƯ**

**THE ISSUING AGENT’S CONFIRMATION OF FULLY RECEIVING INVESTOR'S DOCUMENTS OF REGISTRATION FOR BUYING BONDS**

Vào ngày ……../……./2023, Công ty Cổ phần Chứng khoán An Bình đã tiếp nhận đầy đủ hồ sơ đăng ký đặt mua của Nhà đầu tư với các thông tin về số lượng đăng ký mua và giá trị trái phiếu (theo mệnh giá) đăng ký mua như sau:

On …… .. /……./2023, An Binh Securities Joint Stock Company has fully received the investor's documents of registration for buying bonds with the information on the number and value (according to the face value) of registration for buying bonds as follows:

* Số lượng đăng ký mua:…….………………………trái phiếu

Number of registration for buying:…….…………bonds

*(Bằng chữ/In words:………………………………… ………………………………………)*.

* Giá trị trái phiếu đăng ký mua (theo mệnh giá): *………………………………*VND

Value of registration for buying bonds (according to the face value): *………………*VND

*(Bằng chữ/In words: ).*

Nếu có bất kỳ sự thay đổi nào liên quan đến ngày phát hành (nếu có) và sau khi có kết quả phát hành trái phiếu, Công ty Cổ phần Chứng khoán An Bình sẽ thông báo kết quả đặt mua trái phiếu cho Nhà đầu tư.

In case of any change in the issuance date (if any) and after the bond issuance results are available, An Binh Securities Joint Stock Company will notify investors of the results of registration for buying bonds.

Trường hợp giao dịch mua trái phiếu thành công, Nhà đầu tư sẽ được nhận giấy chứng nhận quyền sở hữu trái phiếu trong vòng 30 ngày kể từ ngày kết thúc chào bán trái phiếu.

In case the bonds are bought successfully, the Investor will receive a bond certificate within 30 days from the end of the public offering of bonds.

|  |
| --- |
| **CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN AN BÌNH**  **AN BINH SECURITIES JOINT STOCK COMPANY**  **ĐẠI DIỆN**  **REPRESENTATIVE**  (Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ)  (Signature, full name and seal) |

1. Tất cả thông tin trên Giấy đề nghị này là bắt buộc;

   All information on this Certificate is mandatory; [↑](#footnote-ref-1)
2. Số Giấy đề nghị này sẽ do Đại Lý Phát Hành điền;

   This Certificate Number will be filled out by the Issuing Agent; [↑](#footnote-ref-2)
3. Giấy tờ tùy thân chứng minh tư cách pháp lý của cá nhân: *số CMND/ CCCD/ tradingcode (nếu có)…… (Đối với các cá nhân đã mở tài khoản lưu ký chứng khoán, vui lòng cung cấp* ***chính xác*** *thông tin đã đăng ký khi mở tài khoản chứng khoán);*

   Identity document proving the legal status of the individual: *ID number / CCCD / tradingcode (if any)…… (For individuals who have opened a securities depository account, please* ***accurately*** *provide the registered information when opening a securities account);* [↑](#footnote-ref-3)
4. Là tài khoản do Nhà đầu tư cá nhân đứng tên là chủ tài khoản;

   Means an account held by an individual investor as the account holder; [↑](#footnote-ref-4)
5. Giấy tờ chứng minh tư cách pháp lý của tổ chức *(Đối với tổ chức đã mở tài khoản lưu ký chứng khoán tại CTCK, vui lòng cung cấp* ***chính xác*** *thông tin đã đăng ký. VD: Mã TVLK, Giấy phép thành lập của UBCKNN, Trading code….);*

   *Documents proving the legal status of the organization (For organizations that have opened a securities depository account at a securities company, please* ***accurately*** *provide registered information. For example: TVLK code, Establishment license of the SSC , Trading code….);* [↑](#footnote-ref-5)
6. Là tài khoản do Nhà đầu tư tổ chức đứng tên là chủ tài khoản.

   Means an account held by an Institutional Investor as the account holder. [↑](#footnote-ref-6)
7. Đối với Nhà đầu tư tổ chức ghi số Giấy CN ĐKDN và đối với Nhà đầu tư cá nhân ghi số GTTT theo đúng thông tin đăng ký mua tại Mục I bên trên

   For institutional investors, write the business registration certificate number; and for individual investors, write the identity document number according to the registration information in Section I above. [↑](#footnote-ref-7)
8. Số lượng trái phiếu đăng ký mua

   Number of bonds registered for purchase [↑](#footnote-ref-8)
9. Điền thông tin về số hiệu chứng từ chuyển tiền mà người mua trái phiếu xuất trình tại Đại Lý Phát Hành (nếu có) khi thực hiện thủ tục đăng ký mua trái phiếu

   Fill in the information about the money transfer document number presented by the bond buyer at the Issuing Agent (if any) when performing the bond purchase registration procedure. [↑](#footnote-ref-9)
10. Khoản Tiền Nhận Lại: được quy định theo điểm (ii) đến điểm (vi) Bước 4 tại Hướng dẫn thực hiện đăng ký và nộp tiền mua trái phiếu Công ty Cổ phần Nông nghiệp BAF Việt Nam.

    The Refund is specified according to point (ii) to point (vi) Step 4 in Instructions on registration and payment for buying the bonds of BAF Viet Nam Agriculture Joint Stock Company. [↑](#footnote-ref-10)
11. Là tài khoản thanh toán thông thường bằng VND đối với tổ chức, cá nhân người Việt Nam, cá nhân người nước ngoài cư trú, tài khoản vốn đầu tư gián tiếp đối với tổ chức, cá nhân người nước ngoài không cư trú

    Means a regular payment account in VND for Vietnamese organizations and individuals, resident foreigners, indirect investment capital accounts for non-resident foreign organizations and individuals. [↑](#footnote-ref-11)